



Wir bestätigen der Firma

Hoval Aktiengesellschaft

in

FL-9490 Vaduz

aufgrund der mit positivem Ergebnis abgeschlossenen
Prüfung der

Auslegungssoftware „CASER“ für Rotations- und Plattenwärmeübertrager für die Baureihen

ST1../ST3../SE3../HM1../SH1../

GV../GG../SV../SG../KV../KG../

Stand-Alone-Version: „3.x.2.x“

DLL-Version: „3.x.2.x“

dass die im Zertifizierungsprogramm

RLT-RICHTLINIE Zertifizierung: 2017-11

des „Herstellerverband Raumluftechnische Geräte e. V.“
gestellten Anforderungen erfüllt wurden.

Der Hersteller ist berechtigt folgendes Prüfzeichen zu benutzen:



Das Zertifikat ist gültig bis einschließlich 30.09.2031

Zertifikat-Registrier-Nr.: 16/14/15 (Revision 13)



Jens de J

Zertifizierungsstelle für Produkte
der Kälte- und Klimatechnik
München, den 12.08.2026



PIN: n89j

Dieses Zertifikat gilt nur in Verbindung mit der folgenden Anlage, bestehend aus einer Seite.



Prüf- und Zertifizierungsprogramm
 „RLT-RICHTLINIE Zertifizierung“: 2017-11
 Auslegungssoftware für Rotations- und Plattenwärmeübertrager

Firma: Hoval Aktiengesellschaft
 Bezeichnung: CASER
 Stand-Alone-Version: 3.x.2.x
 DLL-Version: 3.x.2.x (isc.Eng.Hov.dll)

Die oben genannte Software kann für die Auslegung nachstehender Typen/Ausführungen/Anordnungen von Wärmeübertragern verwendet werden.

Plattenwärmeübertrager:

Typ	Model	Ausführung	Platten- abstand	Anordnung der Wärmeübertrager				
				Einzeln	Parallel	Aneinander	In Serie	Blöcke
G	055 bis 255	V ^{*1} /G ^{*2}	2,2 - 4,1 mm	+	-	-	-	-
S	050 bis 240	V ^{*1} /G ^{*2}	2,0 - 6,3 mm	+	-	+	+	-
K	085 bis 200	V ^{*1} /G ^{*2}	2,5 - 5,6 mm	+	-	+	+	-

*1: Standard / *2: Korrosionsgeschützt

Rotationswärmeübertrager:

Typ	Ausführung	Wellenhöhe	Tiefe des Rotors	Materialstärke
ST1	Kondensation	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,045 mm
ST3	Kondensation	1,35 - 2,6 mm	200 mm	0,045 mm
SE3	Enthalpie	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,075 mm
HM1	Sorption	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,095 mm
SH1	Sorption (Hybrid)	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,065 mm

